

## Convenio de Proyecto Entre el Gobierno de los Estados Unidos y una Entidad del Gobierno del Perú

<p>Las partes indicadas anteriormente acuerdan mutuamente por el presente convenio en ejecutar un proyecto de conformidad con los términos señalados en este documento y en los anexos adjuntos:</p> <p>( ) Descripción del Proyecto    (x) Disposiciones Generales        Anexo A (x) Anexo B ( ) Anexo C ( ) Anexo D ( )</p> <p>El presente convenio se encuentra sujeto a las disposiciones acordadas entre los dos gobiernos sobre modificaciones y ampliaciones del proyecto:        Ninguno</p>	<p><i>Completar para CP Original</i></p> <p>Número de CP:</p>	<p><i>Completar para Enmienda CP</i></p> <p>Número Original de CP: 04        Fecha Original de CP: 7/20/92</p>												
	<p>Total de Fondos a ser Proporcionados en este Acuerdo        \$10,424,000</p>	<p>Número de Enmienda 24</p>												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">Número de Proyecto 013601-0102 Título del Proyecto: Control de Narcótico</th> <th style="width: 15%;">Personal</th> <th style="width: 15%;">Bienes</th> <th style="width: 15%;">Capacitación</th> <th style="width: 15%;">Otros Gasto</th> <th style="width: 15%;">Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Resumen</td> <td>Total de Proyectos</td> <td>USD</td> <td>\$10,424,000</td> <td></td> <td>\$10,424,000</td> </tr> </tbody> </table>		Número de Proyecto 013601-0102 Título del Proyecto: Control de Narcótico	Personal	Bienes	Capacitación	Otros Gasto	Total	Resumen	Total de Proyectos	USD	\$10,424,000		\$10,424,000	
Número de Proyecto 013601-0102 Título del Proyecto: Control de Narcótico	Personal	Bienes	Capacitación	Otros Gasto	Total									
Resumen	Total de Proyectos	USD	\$10,424,000		\$10,424,000									
Financiación Previa Proporcionada este Año Fiscal	2,000,000 *	Símbolo de Partida y de Asignación		Fecha Final de Subobligación										
Aumento de Fondos con este CP o Enmienda	10,424,000	19	X11540000	\$10,424,000										
Financiación Total Proporcionada en este Año Fiscal	12,424,000	Certificación de Fondos Disponibles												
Financiación Total de Años Fiscales Anteriores	312,829,528	 Stephen W. Garrett Gerente de Finanzas		8/18/03										
Financiación Total Proporcionada a la Fecha	325,253,528	Fecha:												
Por el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú	Por la Embajada de los Estados Unidos de América													
 Luis Solari Tudela Embajador Secretario de Política Exterior	26 SEP 2003	 John P. Caulfield Encargado de Negocios		9/24/03										
* Este importe corresponde al presupuesto del Año Fiscal 2002, los fondos han sido asignados durante el año fiscal 2003														

**Convenio de Control de Narcóticos No. 4, Revisión No. 24**  
**Entre**  
**El Gobierno de los Estados Unidos**  
**y una Entidad del Gobierno del Perú**

1. El propósito de esta enmienda es el de incrementar el monto asignado al Convenio de Control de Narcóticos No. 4 para los siguientes proyectos:

D. Apoyo Aéreo Antinarcóticos	<u>USD 10,424,000</u>
TOTAL	<u>USD 10,424,000</u> =====

**METAS DE DESEMPEÑO Y MEDIDAS DE EFECTIVIDAD**

La meta específica de este Proyecto es la de reemplazar los 8 helicópteros UH-1H declarados obsoletos por la decisión del Ejercito de los Estados Unidos de América, dejando de mantenerlos y asegurar la continuidad del apoyo que brindan los helicópteros a los esfuerzos en la lucha Antinarcóticos que viene realizando el Gobierno del Perú. Estos 8 helicópteros Huey II permitirán que el Gobierno del Perú pueda continuar con sus operativos de erradicación e interdicción bajo las condiciones aún más difíciles que aquéllas que actualmente pueden enfrentarse utilizando los helicópteros UH-1H . Los avances que se logren hacia la consecución de la meta del proyecto serán medidos en términos de la entrega y la total operatividad de los nuevos helicópteros.

Las medidas de verificación de los logros del proyecto incluyen la observación que lleve a cabo el personal de ambas Partes, y de manera específica la observación que realizan la Dirección de la Aviación Policial Policía Nacional del Perú (DIRAVPOL) y la Sección de Aviación de la NAS.

**PLAN DE EVALUACION**

Los representantes del Gobierno de los Estados Unidos y del Gobierno del Perú se reunirán por lo menos una vez al mes para analizar el progreso alcanzado en la consecución de la meta y de los objetivos del Proyecto. Los avances serán

evaluados de conformidad con las mediciones de éxito descritas en el párrafo anterior. La información a ser considerada para establecer una conexión entre estas evaluaciones incluirá los indicadores cualitativos y cuantitativos.

De manera conjunta, se preparará un informe en el que deberá resumirse los resultados de estas evaluaciones. Estas evaluaciones se llevarán a cabo adicionalmente a la actual supervisión del programa y de las actividades que vienen siendo conducidas por personal idóneo de ambos gobiernos.

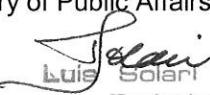
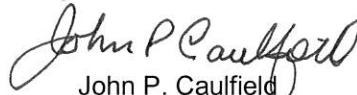
- Los helicópteros Huey II's reemplazarán a los UH-IH los mismos que ya no recibirán el apoyo del Ejército de los Estados Unidos.
- Los helicópteros Huey II's serán utilizados para llevar a cabo las misiones de erradicación e interdicción en apoyo de los objetivos del Equipo Ejecutivo de la Embajada y del Gobierno del Perú que anteriormente fueron llevadas a cabo utilizando los UH-IHs.
- El mejor desempeño de los helicópteros Huey II también permitirá que la Policía Nacional del Perú inicie operativos contra los cultivos de amapola, los mismos que se encuentran a mayor altura. Los helicópteros UH-IH no llegan hasta las alturas en que se encuentran los cultivos de amapola.

19X 11540000 0136 USD 10,424,000

**Letter of Agreement Between the Embassy of the United States of America  
and the Ministry of the Government of the Republic of Peru**

The above named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the annexes indicated below.	<i>Complete for Original LOA</i> LOA Number:	<i>Complete for LOA Amendment</i> Original LOA Number: 04 Original LOA Date: 7/20/92 Amendment Number: 24
( ) Project Description (x) Standard Provisions Annex A (x) Annex B ( ) Annex C ( ) Annex D ( )	Amount of Funds to be Provided in this Agreement  \$10,424,000	
This Letter of Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two Governments as modified and supplemented. None		

Project Number 013601-0102	Project Title Narcotics Control	Personnel	Commodities	Training	Other Costs	Total
Summary	Total of Projects USD		\$10,424,000			\$10,424,000
Previous Funding Provided this Fiscal Year	2,000,000 *		<u>Appropriation and Allotment</u>		<u>Subobligation Terminal Date</u>	
Funding Increase with this LOA or Amendment	10,424,000	19 X11540000	\$10,424,000			
Total Funding Provided this Fiscal Year	12,424,000		Certification that Funds are Available:   Stephen W. Garrett			
Total Funding Provided in Previous Fiscal Years	312,829,528					
Total Funding provided to Date	325,253,528		Financial Management Officer		Date:	

For the Ministry of Public Affairs of the Republic of Peru   Luis Solari Tudela Embajador Secretario de Politica Exterior	Date: 26 SEP 2003	For the Embassy of the United States of America   John P. Caulfield Chargé d'Affaires	Date: 9/24/03
---	-------------------	--	---------------

\* This amount belongs to FY-02 budget, allotted in FY-03

**Letter of Agreement No. 4, Revision No. 24  
Between  
The Government of the United States of America  
And an Agency of the Government of Perú**

1. The purpose of this Amendment is to increase the amount allotted to Letter of Agreement No. 4, for the following projects:

D. Counternarcotics Aviation Support	<u>USD 10,424,000</u>
TOTAL	USD 10,424,000 =====

**PERFORMANCE GOALS AND MEASUREMENTS OF EFFECTIVENESS**

The specific goal of this Project is to replace 8 UH-1H helicopters made obsolete by the US Army's decision to cease support for them and to assure that helicopter support for the GOP's counternarcotics effort continues without interruption. These 8 Huey IIs will provide the GOP with continued eradication and interdiction operations under more difficult conditions than currently possible with the UH-1H helicopters. Progress toward achievement of the project goal will be measured in terms of the delivery and entry into full operation of the new helicopters.

Methods of verification of project achievement include observation by personnel of the Parties, and specifically by the Peruvian National Police Aviation Unit (DIRAVPOL) and the NAS Aviation Section.

**EVALUATION PLAN**

Representatives of the Government of the United States and the Government of Peru will meet at least once a month to review progress towards achievement of the project goal and objectives. Progress will be evaluated in accordance with the measurements of success described above. Information to be considered in connecting these evaluations will include qualitative and quantitative indicators. A report will be prepared jointly to summarize the results of these evaluations.

These evaluations are in addition to the ongoing monitoring of the programs and activities conducted by relevant personnel of both governments.

- Huey II's will replace the UH-IH which will no longer be logistically supported by the US Army.
- Huey II's will be used to carry out eradication and interdiction missions in support of Country Team and GOP objectives that were previously carried out by the UH-IHs.
- Improved performance of the Huey II will also permit the PNP to initiate poppy operations located at higher elevations. UH-IH helicopters are unable to reach these higher attitudes where the poppy is grown.

19X 11540000 0136 USD 10,424,000